

Preklad tejto stránky bol vytvorený strojovým prekladom [Prepojenie]. Strojové preklady môžu obsahovať chyby, ktoré môžu znížiť ich zrozumiteľnosť a presnosť. Ombudsman nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné nezrovnalosti. Ak potrebujete najaktuálnejšie informácie a chcete mať právnu istotu, pozrite si zdrojovú verziu, ktorá sa nachádza na uvedenom odkaze angličtina. Ak potrebujete viac informácií, prečítajte si dokument o našej [jazykovej politike a politike prekladu](#) [Prepojenie].

Rozhodnutie vo veci 2273/2019/MIG o verejnom registri dokumentov Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex)

Rozhodnutie

Prípad 2273/2019/MIG - Otvorené dňa 12/03/2020 - Rozhodnutie z dňa 03/02/2021 -

Príslušné inštitúcie Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Nezistil sa žiadny nesprávny úradný postup) | Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Dosiahnuté riešenie) |

Vec sa týkala verejného registra dokumentov Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex). Sťažovateľ kontaktoval agentúru Frontex a tvrdil, že jeho register dokumentov nie je v súlade s pravidlami EÚ o prístupe verejnosti k dokumentom a že agentúra Frontex do svojich výročných správ o prístupe verejnosti nezahrnula informácie o citlivých dokumentoch. Sťažovateľ takisto spochybnil politiku agentúry Frontex, podľa ktorej osoby s pobytom mimo EÚ nemajú za normálnych okolností právo požiadať o prístup verejnosti k dokumentom. Agentúra Frontex odpovedala sťažovateľovi, ale nezaviazala sa vykonať žiadne zmeny.

Ombudsmanka ocenila minulé úsilie agentúry Frontex o vytvorenie registra dokumentov a vzala na vedomie jeho odlišné vlastnosti, ale tiež našla priestor na zlepšenie. Navrhla preto, aby agentúra Frontex aktualizovala svoj register v súlade s určitými zásadami. Navrhla tiež, aby agentúra Frontex zverejnila počet citlivých dokumentov, ktoré má k dispozícii a ktoré nie sú zahrnuté v registri, ako sa vyžaduje v platných pravidlách.

Agentúra Frontex súhlasila s návrhom ombudsmanky a stanovila niekoľko krokov, ktoré plánuje prijať na vykonanie návrhu v krátkodobom, strednodobom a dlhodobom horizonte.

Ombudsmanka uvítala rozhodnutie agentúry Frontex prijať jej návrh na riešenie a vzhľadom na to, že nezistila ani nesprávny úradný postup, pokiaľ ide o to, ako rieši žiadosti o prístup od osôb s pobytom mimo EÚ, vyšetrovanie uzavrela.



Okolnosti podania sťažnosti

1. V pravidlách EÚ o prístupe verejnosti k dokumentom [1] sa vyžaduje, aby inštitúcie EÚ viedli register verejne prístupných dokumentov a podávali správy o prístupe verejnosti k dokumentom [2] .
2. Sťažovateľ, nezisková organizácia, sa domnieval, že Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) neplní svoje povinnosti vyplývajúce z týchto pravidiel. Kontaktovala agentúru Frontex a požiadala ju, aby i) zriadila verejný register dokumentov, ii) zahrnula informácie o citlivých dokumentoch do svojich výročných správ o prístupe verejnosti a iii) prijímala žiadosti o prístup verejnosti k dokumentom aj od občanov tretích krajín, ktorí nemajú pobyt v EÚ (najmä žiadateľov o azyl alebo utečencov, ktorých sa týkali činnosti agentúry Frontex).
3. Agentúra Frontex sa vyjadrila k nastoleným otázkam a ubezpečila sťažovateľa, že pravidelne preskúma svoje pracovné metódy. Nezaviazal sa však k žiadnym zmenám.
4. V decembri 2019 sa sťažovateľ obrátil na ombudsmanku.
5. V priebehu vyšetrovania sa vyšetrovací tím ombudsmanky stretol so zástupcami agentúry Frontex, aby diskutovali o otázkach, ktoré nastolil sťažovateľ. Ombudsman potom predložil návrh riešenia týkajúceho sa prvých dvoch aspektov sťažnosti.

Register dokumentov

Návrh ombudsmana na riešenie

6. Ombudsmanka vzala na vedomie minulé úsilie agentúry Frontex o vytvorenie registra dokumentov, ako aj jej charakteristické znaky. Domnievala sa však, že inštitúcie EÚ by mali vo svojich registroch dokumentov uplatňovať určité zásady, aby sa zabezpečila správna administratívna prax a aby ich register bol primeraný.
7. Po prvé, ombudsman zastával názor, že register by mal byť užívateľsky ústretový . Pre jednotlivcov by malo byť čo najjednoduchšie prechádzať sa v registri a identifikovať konkrétne dokumenty, ku ktorým by mohli mať prístup. To zahŕňa vytvorenie osobitnej webovej stránky pre register.
8. Po druhé, ombudsman sa domnieval, že register by mal byť úplný , čo znamená, že všetky dokumenty týkajúce sa hlavných činností inštitúcie by sa mali zaznamenávať individuálne. Register by mal okrem toho odkazovať aspoň na existenciu iných druhov dokumentov, ktoré nie sú uvedené v zozname. To tiež znamená, že z registra by nemali byť automaticky vylúčené žiadne dokumenty.



9. Po tretie, ombudsmanka zistila, že register by sa mal viesť včas, čo si vyžaduje veľmi pravidelné aktualizácie.

10. Ombudsman preto predložil tento návrh riešenia:

Agentúra Frontex by mala aktualizovať svoj register dokumentov s prihliadnutím na zásady správnej administratívnej praxe stanovené v návrhu riešenia [3].

11. Na základe návrhu ombudsmanky agentúra Frontex stanovila niekoľko krokov, ktoré plánuje prijať na vykonanie návrhu v krátkodobom, strednodobom a dlhodobom horizonte [4].

12. **Cieľom** agentúry Frontex je zhodnotiť všetky dôležité dokumenty, ktoré má k dispozícii, začať s vytvorením osobitnej webovej stránky registra dokumentov a do konca februára 2021 získať spätnú väzbu od iných agentúr EÚ.

13. V priebehu roka 2021 agentúra Frontex plánuje rozhodnúť, ktoré dokumenty alebo kategórie dokumentov sa majú zahrnúť do svojho registra, vytvoriť vyhľadávač pre svoj register a zaviesť systém, ktorý umožní štruktúrované a systematické zaznamenávanie dokumentov do registra.

14. Agentúra Frontex tiež uviedla, že čoskoro prejde na nový systém správy dokumentov, ktorý uľahčí zaznamenávanie a uverejňovanie dokumentov vo verejnom registri. Patria sem dokumenty, ktoré agentúra Frontex zverejňuje v odpovedi na žiadosti o prístup verejnosti a ktoré v budúcnosti aktívne sprístupní.

15. Sťažovateľ uvítal návrh ombudsmanky, ako aj odpoveď agentúry Frontex a zdôraznil význam úplného registra dokumentov vzhľadom na jeho účel uľahčiť právo verejnosti na prístup k dokumentom. Sťažovateľ takisto vyzval agentúru Frontex, aby zaujala široký a neobmedzujúci prístup k aktívnemu uverejňovaniu dokumentov.

Posúdenie ombudsmana po návrhu riešenia

16. Ombudsmanka sa domnieva, že agentúra Frontex sa riadila jej návrhom riešenia tým, že stanovila jasné kroky, ktoré prijme na vytvorenie riadneho registra dokumentov vrátane orientačného časového harmonogramu.

17. Ombudsmanka víta pozitívnu reakciu agentúry Frontex na jej riešenie a domnieva sa, že tento aspekt sťažnosti bol vyriešený.

Počet citlivých dokumentov

Návrh ombudsmana na riešenie



18. Ombudsmanka zistila, že agentúra Frontex je zo zákona povinná každoročne podávať správy o počte citlivých dokumentov, ktoré má k dispozícii a ktoré nie sú zaznamenané v jej registri dokumentov [5] , uviedla, že agentúra Frontex toto číslo nezahrnula do svojej najnovšej správy za rok 2019.

19. Ombudsman preto predložil tento návrh riešenia:

Agentúra Frontex by mala v budúcnosti, a pokiaľ je to možné v roku 2019, zverejniť počet citlivých dokumentov, ktoré má k dispozícii a ktoré nie sú zahrnuté do jej registra dokumentov.

20. **Agentúra Frontex** vo svojej odpovedi uviedla, že vo svojej nadchádzajúcej konsolidovanej výročnej správe o činnosti za rok 2020 uverejní počet citlivých dokumentov, ktoré má k dispozícii a ktoré nie sú zahrnuté do jej registra. Agentúra Frontex takisto prisľúbila, že na svojom webovom sídle zverejní príslušné číslo za rok 2019.

Posúdenie ombudsmana po návrhu riešenia

21. Ombudsmanka sa domnieva, že agentúra Frontex sa riadila jej návrhom riešenia tým, že sa zaviazala zverejniť počet citlivých dokumentov, ktoré má k dispozícii a ktoré nie sú zahrnuté do jej registra dokumentov.

22. Ombudsmanka víta pozitívnu reakciu agentúry Frontex na jej riešenie a domnieva sa, že tento aspekt sťažnosti bol vyriešený.

Právo osôb s pobytom mimo EÚ požiadať o prístup k dokumentom

Argumenty predložené ombudsmanovi

23. Sťažovateľ tvrdil, že agentúra Frontex by mala spravidla a nie ako výnimka akceptovať žiadosti o prístup verejnosti k dokumentom od osôb, ktoré nemajú pobyt v EÚ/schengenskej oblasti, keďže sú najviac ovplyvnené rozhodnutiami/opatreniami agentúry Frontex. Agentúra Frontex by mala nasledovať príklad iných agentúr EÚ, ako je Europol, ktoré pri vybavovaní žiadostí o prístup verejnosti nerozlišujú medzi rezidentmi a nerezidentmi. [6] Sťažovateľ dodal, že agentúra Frontex nemá politiku, ktorá by stanovovala základ na určenie toho, či sú žiadosti nerezidentov prípustné. V dôsledku toho hrozí, že rozhodnutia o takýchto žiadostiach budú svojvoľné a nedostatočne transparentné.

24. Agentúra Frontex tvrdila, že zatiaľ čo pravidlá EÚ týkajúce sa prístupu verejnosti k dokumentom umožňujú inštitúciám EÚ prijímať žiadosti o prístup od osôb s pobytom mimo EÚ,



neexistuje povinnosť tak urobiť. Inštitúcia preto nemusí odôvodniť, prečo túto možnosť nevyužíva.

25. Agentúra Frontex dodala, že dostáva málo žiadostí o prístup verejnosti z krajín mimo EÚ a že vždy posudzuje opodstatnenosť takýchto žiadostí.

Posúdenie ombudsmana

26. Podľa pravidiel EÚ o prístupe verejnosti k dokumentom má každý občan EÚ a každá osoba s pobytom v členskom štáte právo požiadať verejnosť o prístup k dokumentu v držbe inštitúcie EÚ [7]. Okrem toho inštitúcie „môžu“ povoliť prístup k dokumentom osobám, ktoré nemajú bydlisko v EÚ [8].

27. To znamená, že inštitúcie EÚ nie sú povinné prijímať žiadosti o prístup verejnosti k dokumentom občanov tretích krajín s pobytom mimo EÚ. Naopak, je na voľnej úvahe každej inštitúcie Únie, aby rozhodla, či rozšíriť právo požiadať o prístup verejnosti k takýmto jednotlivcom.

28. Podľa vykonávacích pravidiel agentúry Frontex týkajúcich sa prístupu verejnosti môže agentúra „na základe individuálneho rozhodnutia“ udeliť prístup k dokumentom aj osobám s pobytom mimo EÚ [9]. Pri výkone svojej diskrečnej právomoci sa agentúra Frontex rozhodla rozšíriť právo verejnosti na prístup k dokumentom, ktoré má k dispozícii, na osoby s pobytom mimo EÚ v jednotlivých prípadoch.

29. Hoci je chvályhodné, že niektoré iné inštitúcie EÚ vo všeobecnosti prijímajú žiadosti o prístup verejnosti z krajín mimo EÚ, neexistuje žiadna právna povinnosť. Každá inštitúcia vykonáva svoje právomoci individuálne a nezávisle, a teda spôsobom, ktorý považuje za vhodný. Agentúra Frontex je preto oprávnená v jednotlivých prípadoch rozhodnúť, či prijme žiadosti o prístup od osôb s pobytom mimo EÚ. Jej vyhlásenie, že prijíma málo žiadostí o prístup verejnosti z krajín mimo EÚ a že vždy posudzuje opodstatnenosť takýchto žiadostí, sa zdá byť primeraným prístupom.

Záver

Na základe vyšetrovania ombudsman uzatvára tento prípad týmito závermi:

Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž prijala návrh ombudsmanky na riešenie aktualizácie jej verejného registra dokumentov a uverejnenia počtu citlivých dokumentov, ktoré má k dispozícii a ktoré nie sú zahrnuté v jej registri.

Agentúra Frontex sa nedopustila nesprávneho úradného postupu pri vybavovaní žiadostí o prístup od občanov tretích krajín, ktorí nemajú pobyt v EÚ, keďže sa týmito žiadosťami zaoberá na individuálnom základe.



Sťažovateľ a agentúra Frontex budú o tomto rozhodnutí informovaní .

Emily O'Reilly európska ombudsmanka

Štrasburg, 3. 2021

[1] Nariadenie č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k Európskemu parlamentu, Rade a Komisii

dokumenty:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32001R1049&from=EN>
[Prepojenie],

uplatniteľné na agentúru Frontex podľa článku 114 ods. 1 nariadenia 2019/1896 o európskej hranici a

Pobrežná stráž: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj> [Prepojenie].

[2] Podľa článkov 11 a 17 nariadenia č. 1049/2001.

[3] Úplné znenie návrhu ombudsmana na riešenie je k dispozícii na adrese:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/solution/en/137293> [Prepojenie].

[4] Úplné znenie odpovede agentúry Frontex na návrh ombudsmanky na riešenie je k dispozícii na adrese: <https://www.ombudsman.europa.eu/en/correspondence/en/135911> [Prepojenie].

[5] Článok 17 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001. Pozri aj rozhodnutie správnej rady č. 25/2016.

prijatie praktických opatrení týkajúcich sa prístupu verejnosti k dokumentom agentúry Frontex, ktoré sú k dispozícii na adrese:

https://frontex.europa.eu/assets/Key_Documents/MB_Decision/2016/MB_Decision_25_2016_on_adopting_practica
[Prepojenie].

[6] Sťažovateľ zdôraznil vykonávacie predpisy Europolu, v ktorých sa stanovuje, že osoby s pobytom mimo EÚ „majú právo na prístup k dokumentom Europolu za rovnakých podmienok.“

Pozri článok 2 rozhodnutia správnej rady Europolu, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia č. 1049/2001, pokiaľ ide o dokumenty Europolu, dostupné na adrese:

https://www.europol.europa.eu/sites/default/files/documents/decision_of_the_mb_rules_applying_reg_1049_2001.p
[Prepojenie].

[7] Článok 2 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001. (Právo na prístup verejnosti sa vzťahuje aj na



právnické osoby, ako sú spoločnosti alebo organizácie občianskej spoločnosti, ktoré majú svoje sídlo v členskom štáte.)

[8] Podľa článku 2 ods. 2 nariadenia č. 1049/2001.

[9] Článok 3 ods. 2 rozhodnutia správnej rady č. 25/2016.